À inclure dans toutes les traductions :
Ceci est une traduction de la version originale en anglais du manuel EFESC et de ses annexes.
Cette version traduite est subordonnée à la version originale en anglais.

NORMES EUROPÉENNES SUR LES DÉBROUSSAILLEUSES : 2024
(inclut les coupe-bordures et les débroussailleuses)

EBS : Entretien et techniques d'exploitation

Ce que l'opérateur doit être capable de faire :
Effectuer l'entretien et la coupe de la végétation à l'aide d'une débroussailleuse (lame en acier) et d'un coupe-bordure (fil en plastique)
Le certificat remis aux candidats retenus sera avalisé avec les deux machines.

EBS–1	**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE POUR L'ENTRETIEN**
1:01	**Bottes/chaussures de sécurité**
1:02	**Protection du visage et des yeux, selon les besoins**
1:03	**Trousse de premiers secours personnelle/d'équipe - sur chaque lieu de travail**
1:04	Gants adaptés à la tâche
EBS-2	**ENTRETIEN DE ROUTINE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE/DU COUPE-BORDURE** **L'opérateur de la débroussailleuse / du coupe-bordure doit être en mesure de vérifier le bon fonctionnement des différents éléments, y compris les dispositifs de sécurité (machine à l'arrêt) :**
2:01	**Vérifier l'absence de tout dommage à la machine**
2:02	**Déflecteur de protection de lame/coupe-bordure pleinement compatible correctement installé**
2:03	**Fonctionnement correct du verrouillage des gaz**
2:04	**Symboles légaux présents : Protection de la tête/des yeux/des oreilles/distances – Distances de sécurité**
2:05	**Filtre à air (machines avec moteur à combustion) ou compartiment de batterie (machines avec batterie) propre et intact**
2:06	**Dispositifs de protection d'échappement et autres intacts**
2:07	**Système anti-vibrations intact**
2:08	Le mécanisme du démarreur à retour fonctionne correctement (machines avec moteur à combustion)
2:09	**Poignée d'actionnement ou de commande intacte et sécurisée, protège-mains (le cas échéant)**
2:10	Boîte de transmission graissée (le cas échéant)
2:11	Interrupteur marche/arrêt clairement identifié et fonctionnel

ROUTINE SPÉCIFIQUE / quotidienne. L'opérateur de la DÉBROUSSAILLEUSE doit être capable de :	
2A:1	**Vérifier l'absence de dommages à la lame/tête de coupe et au déflecteur de protection**
2A:2	**Affûter la lame de la débroussailleuse à l'aide d'une lime équipée d'un manche**
2A:3	Maintenir ou ajuster des angles corrects et des longueurs égales des gouges (selon la marque et le modèle)
2A:4	Éliminer les bavures de limage si nécessaire
ROUTINE SPÉCIFIQUE / quotidienne – L'opérateur du COUPE-BORDURE doit être capable de :	
2B:1	**Vérifier l'absence de dommages à la tête du coupe-bordure, au palier et au déflecteur de protection ainsi que leur bon fonctionnement**
2B:2	**S'assurer que les lignes du coupe-bordure sont égales et réglées à la longueur recommandée par le fabricant**
EBS–3	**SÉCURITÉ AU TRAVAIL – EPI**
	L'opérateur d'une débroussailleuse / d'un coupe-bordure doit porter un EPI adapté
3:01	**Bottes/chaussures de sécurité (résistantes et anti-dérapantes), selon les besoins**
3:02	**Protection oculaire homologuée (EN 166) selon l'évaluation des risques**
3:03	**Protecteurs d'oreilles ou protection auditive**
3:04	**Casque/chapeau de sécurité si nécessaire**
3:05	Vêtements extérieurs anti-accrocs
3:06	Gants adaptés à la tâche
3:07	Sifflet/Téléphone portable/Radio
3:08	**Vêtements de protection résistants : pantalons, manches longues, jambières ou similaires pour protéger les jambes des épines, des débris, des saillies, etc. ; le port de manches longues est recommandé en fonction de l'évaluation des risques**
3:09	**Autres EPI mis en évidence par l'évaluation des risques (par exemple : protège-tibias, tabliers, visières de protection faciale, vêtements haute visibilité)**
3:10	**Manuel du fabricant fourni avec la machine ; à défaut, le candidat sait où le trouver (en ligne)**
EBS-4	**ÉVALUATION DES RISQUES – INSPECTION DU SITE – EXIGENCES LÉGALES ET ENVIRONNEMENTALES**
	L'opérateur de la débroussailleuse / du coupe-bordure doit être capable d'identifier les dangers liés au site ainsi qu'aux végétaux ou aux matériaux à débroussailler/couper.
4:01	**ÉVALUATION DU RISQUE : Visite du site ; DÉCLARATION DE MÉTHODE – verbale ; PLANIFICATION DES MESURES D'URGENCE – vérifier les informations**
4:02	**Inspection de la zone de travail en vue des dangers potentiels tels que les pierres, les branches basses ou tout autre objet solide potentiellement dangereux.**
4:03	**Protection de la faune, de la flore, de la vie sauvage, des cours d'eau, des spécifications du site, etc., en ce qui concerne la pollution/les dommages, le choix du stockage du carburant**
4:04	**Vérification de la végétation en vue d'autres dangers, par exemple plantes ou sève toxiques, végétaux épineux (par exemple, ronces, aubépines), insectes et/ou autres risques biologiques**
4:05	Utiliser un carburant alkylaté dans la mesure du possible (pour les machines avec moteur à combustion) ou veiller à ce que le stockage, la recharge et le transport des batteries respectent les directives actuellement en vigueur (pour les machines à batterie)

EBS-5	**CONTRÔLES DE SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLE – L'opérateur doit être capable de vérifier la sécurité avant utilisation de la débroussailleuse / du coupe-bordure :**
5:01	**Vérifier l'absence de dommages et régler le harnais, les sangles et le mousqueton à la position de travail adéquate (longueur, position et équilibre).**
5:02	**Méthode de démarrage sans danger (au sol)**
5:03	**Distance de sécurité minimale par rapport au carburant et aux autres personnes (au moins 5 mètres ou plus, selon les directives nationales, pas de déversement, pas de dégagement de gaz)**
5:04	**Vérifier la vitesse maximale de l'accessoire de coupe et sa compatibilité avec la machine (étiquette apposée sur la machine et sur l'accessoire de coupe)**
5:05	Vérifier que l'accessoire de coupe ne tourne pas au ralenti.
5:06	L'interrupteur marche/arrêt fonctionne (si ce n'est pas le cas, tirer sur le volet d'étranglement pour l'arrêter, puis apposer une étiquette indiquant de ne pas l'utiliser), ou retirer la batterie pour les machines alimentées par batterie
EBS-6	**TRAVAILLER DE MANIÈRE SÛRE ET ERGONOMIQUE ET UTILISER DES MÉTHODES DE TRAVAIL SÉCURITAIRES. L'opérateur de la débroussailleuse / du coupe-bordure doit être capable de :**
6:01	**Déterminer les distances de sécurité et les zones d'exclusion par rapport aux autres personnes**
6:02	**Poser des panneaux là où cela s'avère nécessaire afin d'avertir le public et les autres travailleurs des risques.**
6:03	**Remplacer les différentes têtes de coupe, le fil de coupe, la lame et le ou les accessoires déflecteurs**
6:04	**Toujours marcher vers l'avant pendant le travail**
6:05	**L'opérateur doit éviter tout contact avec les pierres, les roches, les morceaux de métal, les autres corps étrangers solides et les risques biologiques.**
6:06	Utiliser la manette des gaz pour couper de manière sûre et efficace
6:07	**Couper/broyer/élaguer la végétation sauvage et les broussailles à l'aide d'une technique et d'un accessoire adaptés. Lors de l'utilisation de la lame de débroussailleuse, l'abaisser sur la végétation afin d'obtenir un effet de broyage sécurisé et efficace (si le mode d'utilisation diffère de celui recommandé, cela doit figurer dans l'évaluation des risques)**
6:08	**La procédure de travail (sens de coupe) est adaptée à la déformation du matériau et à la proximité des obstacles selon le plan de travail**
6:09	**Ne pas endommager l'écorce des arbres et/ou respecter les jeunes pousses ou les rejets avec l'outil de coupe**
6:10	**Utilisation d'accessoires de coupe de diamètre approprié pour la densité de la matière végétale**
6:11	**Lors du débroussaillage ou de la taille, respecter une distance de sécurité d'au moins 15 mètres, ou plus si l'évaluation des risques le recommande**
6:12	Maintenir une posture ergonomique : Dos droit, utilisation des jambes pour contrôler l'équilibre, flexion des genoux
6:13	Laisser le site propre et sûr
Ce que l'opérateur de la débroussailleuse / du coupe-bordure doit savoir et comprendre : EBS	
1	Démontrer ses connaissances des raisons pour lesquelles un EPI est nécessaire et le type d'EPI approprié pour chaque tâche
2	Démontrer ses connaissances de l'évaluation du risque ainsi que des plans et procédures d'urgence
3	Démontrer ses connaissances en matière de premiers secours et d'utilisation d'une débroussailleuse / d'un coupe-bordure
4	Démontrer ses connaissances du réglage du harnais pour un travail ergonomique
5	Démontrer ses connaissances en matière d'entretien quotidien et hebdomadaire, de réglages et de vérifications avant démarrage, conformément aux recommandations du fabricant
5:01	Démontrer ses connaissances des informations nécessaires pour choisir une tête de coupe de rechange pour une débroussailleuse / un coupe-bordure donné
5:02	Démontrer ses connaissances du système anti-vibrations
5:03	Démontrer ses connaissances des composants et du fonctionnement de l'embrayage

5:04	Démontrer ses connaissances de la tête/unité de coupe ainsi que du capot de sécurité destiné de transport/stockage, et de l'inspection en vue de l'absence de dommages
5:05	Démontrer ses connaissances de l'état de la bougie d'allumage (machines avec moteur à combustion) ou de la batterie (machines avec batterie)
5:06	Démontrer ses connaissances de l'accessoire de coupe et du déflecteur correspondant
5:07	Démontrer ses connaissances du filtre à air et de son compartiment (machines avec moteur à combustion) ou du compartiment de la batterie (machines avec batterie) et expliquer l'utilité du nettoyage
5:08	Démontrer ses connaissances de l'état du cordon et du mécanisme du démarreur à retour (machines avec moteur à combustion) ou de la fonction des interrupteurs (machines avec batterie)
5:09	Démontrer ses connaissances de l'entretien du filtre à carburant (machines avec moteur à combustion) ou des contrôles de la batterie, y compris stockage, recharge et transport (machines avec batterie)
5:10	Démontrer ses connaissances des contrôles de l'état et de sécurité opérationnels avant l'utilisation de la débroussailleuse / du coupe-bordure
5:11	Démontrer ses connaissances des symptômes associés à des performances dégradées de la débroussailleuse / du coupe-bordure
6	Démontrer ses connaissances relatives au maintien de la sécurité et de la sûreté de la débroussailleuse / du coupe-bordure et autres équipements
7	Démontrer ses connaissances de l'utilisation efficace de la manette des gaz et de la vitesse maximale de la lame/tête
8	Démontrer sa connaissance des considérations de sécurité requises lors du débroussaillage / de la taille, y compris-les distances de sécurité à respecter pour la débroussailleuse / le coupe-bordure
9	Démontrer ses connaissances relatives au maintien d'un travail en équipe efficace lors du travail avec d'autres personnes
10	Démontrer ses connaissances du risque de rebond de la lame pendant le travail.
11	Démontrer ses connaissances des implications du terrain, des conditions du sol, de la saison, des conditions météorologiques , et des espèces
12	Démontrer ses connaissances des causes et des moyens de prévention de la pollution potentielle et des dommages environnementaux
13	Faire la démonstration de la manière d'effectuer un débroussaillage / une taille sans endommager l'écorce des arbres et/ou en préservant les jeunes pousses ou les rejets à l'aide de l'outil de coupe
14	Démontrer ses connaissances de la manière d'identifier ses propres capacités et limites en tant qu'opérateur
15	Démontrer ses connaissances des principes d'une utilisation en toute sécurité et efficace de la débroussailleuse / du coupe-bordure à la manière d'une faux (méthode du « balayage »)
16	Démontrer ses connaissances des principes d'une utilisation en toute sécurité et efficace de la débroussailleuse / du coupe-bordure à la manière d'une broyeuse (méthode dite de l'« écrasement »)
17	Démontrer sa connaissance de la manière d'appliquer des méthodes de travail ergonomiques et des implications des réglementations relatives à la manutention manuelle
18	Démontrer sa connaissance des méthodes et des mesures de sécurité requises lors de la coupe et du broyage d'herbes et de broussailles tenaces et emmêlées (par
19	Démontrer ses connaissances concernant la réinspection de la machine après utilisation et la procédure à suivre si des défauts sont constatés
20	Démontrer ses connaissances du nettoyage de la machine après l'utilisation afin de prévenir la corrosion après le travail

Évaluation EBC : Tâches à effectuer et critères prescrits par l'EFESC

Pour obtenir le Certificat européen de débroussailleuse, vous devez passer une évaluation visant à vérifier vos compétences et connaissances théoriques et pratiques. Ce certificat vous permet de prouver que vous avez les compétences requises pour travailler conformément aux normes européennes minimales sur les débroussailleuses. Si les normes ou les procédures d'évaluation nationales sont plus strictes et que l'EBC est couvert, un label EBC peut être ajouté au certificat actuel par un centre d'évaluation

Au cours de l'évaluation, les tâches et critères minimaux suivants doivent être vérifiés de manière objective et conformément aux normes par un évaluateur certifié. Il appartient à chaque Agence nationale de l'EFESC de décider si le formateur EBS et l'évaluateur EBC doivent être des personnes différentes.

	Prérequis pour l'évaluation EBC : aucun
	Tâches d'évaluation EBC :
	Test théorique :
	- Écrit ou oral
	Test pratique :
	- Débroussailleuse/coupe-bordure recommandé, durée maximale autorisée 60 min
	- Le candidat doit signer l'évaluation des risques, présenter une pièce d'identité et porter un EPI approprié pour l'entretien et le débroussaillage
	- Le candidat doit vérifier le fonctionnement des dispositifs de sécurité (débroussailleuse arrêtée)
	- Le candidat doit indiquer les exigences de protection lors de l'utilisation de la machine
	- Le candidat doit entreprendre les opérations d'entretien exigées
	- Le candidat doit inspecter et nettoyer le filtre à air ou vérifier l'état et la sécurité de la batterie
	- Le candidat doit nettoyer et inspecter le mécanisme du démarreur à retour (machines avec moteur à combustion) ou vérifier le bon fonctionnement des interrupteurs (machines à batterie)
	- Le candidat doit affûter une lame de débroussailleuse
	- Le candidat doit identifier les risques liés à la végétation, au terrain du site, aux conditions du sol, à la saison, aux conditions météorologiques et aux espèces à couper/broyer.
	- Le candidat doit vérifier les exigences légales et environnementales du site conformément aux normes nationales
	- Le candidat doit effectuer l'inspection du site, l'évaluation des risques (RA), la planification des travaux et la planification des mesures d'urgence
	- Le candidat doit vérifier l'état/le tranchant, etc. de la débroussailleuse et sa sécurité avant utilisation
	- Le candidat doit changer l'accessoire de coupe et le déflecteur pour effectuer l'épreuve pratique avec la débroussailleuse / le coupe-bordure.
	- Le candidat doit débroussailler / tailler / déblayer les arbustes et l'herbe et/ou couper les arbustes La démonstration du débroussaillage et de la taille d'une surface minimale (50 mètres carrés recommandés) doivent être effectués conformément à une norme donnée à l'aide d'une lame de débroussaillage et d'une tête de coupe à fil Il faut utiliser à la fois la méthode de fauchage (« balayage ») et de broyage (« écrasement ») en maintenant toujours l'accessoire de coupe en dessous du niveau des hanches pendant cette opération.
	- Le candidat doit changer l'accessoire de coupe et le déflecteur si nécessaire pour effectuer l'épreuve pratique avec la débroussailleuse, le coupe-bordure.
	- Le candidat doit rendre la débroussailleuse / le coupe-bordure en bon état, sans débris sur le déflecteur ni de dommages à la machine
	- Le candidat doit vérifier si la lame de débroussailleuse et le capot de protection de la tête du coupe-bordure présentent des dommages.
	- Le candidat doit disposer du manuel du fabricant, soit fourni avec la machine, soit disponible en ligne

Les erreurs rédhibitoires ou une combinaison d'erreurs pertinentes par rapport aux bonnes pratiques de ces normes entraîneront l'échec de l'évaluation. L'examinateur a le droit et le devoir d'interrompre l'évaluation si la sécurité immédiate est compromise.	
Critère d'évaluation rédhibitoire EBC :	
	Test théorique :
	- Si QCM : note minimale recommandée pour réussir : 70 % (en fonction du système de notation national)
	Test pratique :
RÉDHIBITOIRE (R) : SI L'UN DES POINTS RÉDHIBITOIRES SUIVANTS N'EST PAS VALIDÉ, LE CANDIDAT NE PEUT PAS RÉUSSIR l'EBC :	
aucun	- Le candidat porte un EPI approprié pour l'entretien et le débroussaillage/la taille •Bottes/chaussures de sécurité •Protection du visage et des yeux selon le cas
	-Le candidat porte un EPI approprié pour le débroussaillage et la coupe •Bottes/chaussures de sécurité (résistantes et anti-dérapantes), selon les besoins •Protection oculaire homologuée (EN 166) selon l'évaluation des risques •Protecteurs d'oreilles ou protection auditive •Vêtements de protection résistants : pantalons, manches longues, jambières ou similaires pour protéger les jambes des épines, des débris, etc., adaptés selon l'évaluation des risques
	- Le candidat vérifie le bon fonctionnement des différents éléments, y compris les dispositifs de sécurité • Déflecteur de protection de lame/coupe-bordure pleinement compatible correctement installé • Fonctionnement correct du verrouillage des gaz
	- Le candidat inspecte la zone de travail : pierres, morceaux de métal ou autres objets solides. Vérification de la végétation en vue d'autres dangers, par exemple plantes ou sève toxiques, végétaux épineux autres dangers biologiques
	- Le candidat avance tout en débroussaillant ou en taillant
	- Le candidat pose des avertissements concernant le travail de débroussaillage/taille
	- Le candidat coupe/broie la végétation sauvage et les broussailles, abaisse la lame de débroussailleuse sur la végétation afin d'obtenir un effet de broyage sécurisé et efficace (si le mode d'utilisation diffère de celui recommandé, cela doit figurer dans l'évaluation des risques).

IMPORTANT (I) : SI, APRÈS UN AVERTISSEMENT, LE NOMBRE MAXIMAL D'ERREURS IMPORTANTES SUR LES SUJETS CI-DESSOUS A ÉTÉ DÉPASSÉ, ALORS LE CANDIDAT NE PEUT PAS RÉUSSIR L'EBC :	
4 **Nombre d'erreurs maximal autorisé**	- Trousse de premiers secours personnelle/d'équipe – sur chaque lieu de travail
	- Le candidat effectue une évaluation des risques (RA), la planification des travaux et la planification des mesures d'urgence
	- Le candidat porte d'**autres** EPI, tels qu'ils ont été mis en évidence par l'évaluation des risques (par exemple : protège-tibias, casque de sécurité, tabliers, visières de protection faciale, vêtements haute visibilité)
	- Manuel du fabricant fourni avec la machine ; à défaut, le candidat sait où le trouver.
	- Le candidat vérifie le fonctionnement des dispositifs de sécurité (débroussailleuse arrêtée) • Vérifier l'absence de tout dommage à la machine • Filtre à air (machines avec moteur à combustion) ou compartiment de batterie (machines avec batterie) propre et intact • Système anti-vibrations intact • Poignée de commande intacte et sécurisée • Dispositifs de protection d'échappement et autres intacts • Symboles légaux présents : Protection de la tête/des yeux/des oreilles/distances – Distances de sécurité • Harnais : double bretelle, ceinture et mousqueton intacts • Vérifier l'absence de dommages à la lame/tête de coupe et au déflecteur de protection • Affûter la lame de la débroussailleuse à l'aide d'une lime équipée d'un manche ou d'un disque de meulage tendre
	-Le candidat vérifie les spécifications : Protection de la faune, de la flore, de la vie sauvage, des cours d'eau, des spécifications du site, etc., en ce qui concerne la pollution/les dommages, le choix du stockage du carburant
	-Le candidat vérifie les dispositifs de sécurité avant l'utilisation : • Régler le harnais, les sangles et le mousqueton à la position de travail adéquate (longueur, position et équilibre) • Méthode de démarrage sans danger (au sol) • Distance de sécurité minimale par rapport au carburant et aux autres personnes (au moins 5 mètres ou plus, selon les directives nationales, pas de déversement, pas de dégagement de gaz)
	- Le candidat vérifie l'absence de dommages à la lame/tête de coupe et au déflecteur de protection
	- Le candidat remplace les différentes têtes de coupe, le fil de coupe en plastique, les déflecteurs et les accessoires
	- Le candidat évite tout contact avec les pierres, les roches, les morceaux de métal, les autres corps étrangers solides et les risques biologiques
	- Le candidat n'endommage pas l'écorce des arbres avec l'accessoire de coupe.
	- Le candidat maintient une distance de sécurité entre les travailleurs lors du débroussaillage ou de la taille